

## **Uzasadnienie do projektu uchwały budżetowej na 2011 rok**

Projekt uchwały budżetowej na 2011 rok sporządzony został w oparciu o ustawę z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz.1240 ze zmianami) oraz z uwzględnieniem ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz.1241 ze zmianami). Budżet jednostki samorządu terytorialnego (j.s.t.) jest rocznym planem dochodów i wydatków oraz przychodów i rozchodów. Jest uchwalany na rok budżetowy. Podstawą gospodarki finansowej j.s.t. jest w danym roku uchwała budżetowa. Uchwała budżetowa składa się z:

- 1) budżetu j.s.t.
- 2) załączników.

W załącznikach do uchwały budżetowej zamieszcza się:

- a) zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu miasta w podziale na dotacje dla jednostek sektora finansów publicznych oraz jednostek spoza sektora finansów publicznych z wyodrębnieniem dotacji przedmiotowych, podmiotowych oraz celowych związanych z realizacją zadań j.s.t.;
- b) plan rachunku dochodów własnych oraz wydatków nimi finansowanych placówek oświatowych, jeśli organ stanowiący tak postanowi;
- c) plany przychodów i kosztów samorządowych zakładów budżetowych.

Prezydent Miasta zobowiązany jest do sporządzenia projektu uchwały budżetowej wraz z uzasadnieniem i przedłożenia organowi stanowiącemu najpóźniej do 15 listopada roku poprzedzającego rok budżetowy. Ponadto projekt ten przedstawiany jest Regionalnej Izbie Obrachunkowej celem zaopiniowania. Opinię o projekcie uchwały budżetowej Prezydent zobowiązany jest przedstawić organowi stanowiącemu przed uchwaleniem budżetu. Organ stanowiący nie może uchwalić budżetu, w którym planowane wydatki bieżące są wyższe niż planowane dochody bieżące powiększone o nadwyżkę budżetową z lat ubiegłych i wolne środki.

W planie dochodów budżetu miasta wyszczególnia się, w układzie działów klasyfikacji budżetowej, planowane kwoty dochodów bieżących i majątkowych według źródeł, w tym w szczególności z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych,

Do dochodów majątkowych zalicza się:

- dotacje i środki przeznaczone na inwestycje,
- dochody ze sprzedaży majątku,
- dochody z tytułu przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności.

W planie wydatków budżetu miasta wyszczególnia się, w układzie działów i rozdziałów klasyfikacji budżetowej, planowane kwoty wydatków bieżących i majątkowych.

Ponadto wydatki bieżące powinny wyszczególniać:

- 1) wydatki jednostek budżetowych, w tym na:
  - a) wynagrodzenia i składki od nich naliczane,
  - b) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań,
- 2) dotacje na zadania bieżące,
- 3) świadczenia na rzecz osób fizycznych,
- 4) wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych,

- 5) wypłaty z tytułu poręczeń i gwarancji udzielonych przez j.s.t., przypadające do spłaty w danym roku budżetowym,
- 6) obsługę długu j.s.t.

W planie wydatków majątkowych wyodrębnić należy:

- 1) inwestycje i zakupy inwestycyjne, w tym na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych,
- 2) zakup i objęcie akcji i udziałów,
- 3) wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego.

Wydatki przeznaczone są na realizację zadań określonych w odrębnych przepisach, a w szczególności na:

- a) zadania własne,
- b) zadania z zakresu administracji rządowej i inne zadania zlecone ustawami,
- c) zadania przejęte do realizacji w drodze umowy lub porozumienia,
- d) zadania realizowane wspólnie z innymi jednostkami samorządu terytorialnego,
- e) pomoc rzeczową lub finansową dla innych jednostek samorządu terytorialnego, określoną przez organ stanowiący,
- f) programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych.

Uchwała budżetowa sporządzona została zgodnie z wymogami zawartymi w ustawie o finansach publicznych. W konstrukcji projektu budżetu zachowano wyszczególnienie wielkości dochodów i wydatków na zadania realizowane przez gminę jak i w ramach kompetencji powiatu. Ponadto do opracowania dołączono liczne materiały informacyjne towarzyszące pracom nad projektem budżetu.

Planowane dochody zostały skalkulowane na kwotę 275.417.825,41 zł, planowane wydatki wynoszą 276.498.216,45 zł. Różnica pomiędzy dochodami a wydatkami budżetu gminy to kwota 1.080.391,04 zł, zatem zgodnie z definicją art. 168 ustawy o finansach publicznych – różnica ta stanowi deficyt budżetowy.

Poziom dochodów wyznacza, w jakim stopniu będzie możliwe zaspokojenie potrzeb miasta. W strukturze planowanych dochodów, które zasilają budżet naszego miasta, można wyodrębnić podstawowe grupy :

- 1) dochody własne,
- 2) subwencja ogólna,
- 3) dotacje celowe.

Dochodami mogą być również środki pochodzące z innych źródeł, w tym:

- 1) środki pochodzące ze źródeł zagranicznych niepodlegające zwrotowi,
- 2) środki pochodzące z budżetu Unii Europejskiej,
- 3) inne środki określone w odrębnych przepisach.

Ustalenie grup planowanych dochodów nastąpiło w oparciu o ustawę z dnia 13 listopada 2003 roku o dochodach jednostek samorządu terytorialnego. Rozwiązania przyjęte w tej ustawie powodują zwiększenie udziału dochodów własnych gminy kosztem dotacji celowych i równocześnie silniejsze związanie sytuacji finansowej gminy z koniunkturą gospodarki państwa.

Tabela porównawcza dotycząca dochodów roku 2010 i 2011 na etapie projektu budżetu

<b>Rok 2010-projekt</b>	<b>Kwota</b>	<b>Rok 2011-projekt</b>	<b>Kwota</b>
<b>Subwencja ogólna dla gminy :</b>	<b>26.328.467,00</b>	<b>Subwencja ogólna dla gminy :</b>	<b>31.277.505,00</b>
- część oświatowa	25.819.681,00	- część oświatowa	27.458.488,00
- część wyrównawcza podstawowa	508.786,00	- część wyrównawcza podstawowa	3.819.017,00
<b>Subwencja ogólna dla powiatu</b>	<b>27.027.367,00</b>	<b>Subwencja ogólna dla powiatu</b>	<b>30.036.185,00</b>
- część oświatowa	22.807.978,00	- część oświatowa	25.829.339,00
- część równoważąca	4.219.389,00	- część równoważąca	4.206.846,00
<b>Dotacje celowe dla gminy</b>	<b>11.398.625,00</b>	<b>Dotacje celowe dla gminy</b>	<b>11.068.156,00</b>
* w tym na świadczenia rodzinne	10.070.200,00	* w tym na świadczenia rodzinne	9.672.811,00
<b>Dotacje celowe dla powiatu</b>	<b>6.433.221,00</b>	<b>Dotacje celowe dla powiatu</b>	<b>5.314.323,00</b>
<b>Udziały w podatkach w tym</b>	<b>48.425.481,00</b>	<b>Udziały w podatkach w tym</b>	<b>51.395.577,00</b>
- gmina	37.980.694,00	- gmina	40.353.184,00
- powiat	10.444.787,00	- powiat	11.042.393,00
<b>Podatki i opłaty lokalne w tym powiatowe</b>	<b>31.734.000,00</b>	<b>Podatki i opłaty lokalne w tym powiatowe</b>	<b>35.339.400,00</b>
	1.670.000,00		1.806.400,00

Z analizy porównawczej można stwierdzić, iż planowane dochody ogółem są wyższe od planowanych kwot na 2010 rok. Część oświatowa subwencji ogólnej dla gminy i powiatu jest wyższa w porównaniu do projektu budżetu na 2010 rok o ponad 4,6 mln zł. Dla gminy przyrost wyniósł ponad 6%, a dla powiatu ponad 13%. Planowane udziały w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa zwiększyły się o ponad 2,9 mln zł, czyli o 6,13%. Są to dane szacunkowe Ministerstwa Finansów oparte na prognozach, realizacja tych dochodów może być wyższa lub niższa, w porównaniu do planu. Zwiększona została również kwota podstawowa części wyrównawczej subwencji ogólnej o ponad 3,3 mln.

Rok 2011 będzie kolejnym, w którym gminy będą musiały sobie radzić ze zmianą sposobu finansowania jednostek samorządu terytorialnego. Dopiero realizacja faktycznych dochodów z udziałów w podatku dochodowym od osób fizycznych oraz od osób prawnych zadecyduje o sytuacji finansowej każdej gminy.

Analizując strukturę projektu budżetu na 2011 rok dochody własne stanowią 56% sumy dochodów, subwencje ogólne 22,3%, dotacje celowe 5,9%, zaś środki pochodzące z budżetu unii europejskiej 15,8%.

Dochody bieżące stanowią 68,7%, natomiast dochody majątkowe 31,3% sumy dochodów.

Przyjęto następujące metody kalkulacji i planowania:

## **DOCHODY**

### **Podatki i opłaty lokalne**

Stawki maksymalne podatku na rok 2011 wzrosły w stosunku do stawek maksymalnych z roku 2010 o wskaźnik 2,6%.

Zmiana wysokości podatków będzie dotyczyła: podatku od nieruchomości i podatku rolnego. Rada Gminy ma uprawnienia do kształtowania własnych stawek podatków i opłat (w granicach ustawowych). Do opracowania projektu budżetu przyjęto wysokość stawek

w podatku od nieruchomości, które Rada Miasta przyjęła na sesji we wrześniu 2010 roku. Dla wyliczenia wpływów z podatku rolnego przyjmuje się równowartość pieniężną 2,5 q żyta od 1 ha przeliczeniowego gruntu (na 2011 rok – 37,64 zł za 1 q), natomiast z podatku leśnego równowartość pieniężną 0,220 m<sup>3</sup> drewna od 1 ha (na 2011 rok ustalona została cena 1 m<sup>3</sup> drewna na kwotę 154,65 zł).

W omawianej grupie podatków występują również dochody wymierzane i pobierane przez Urząd Skarbowy, który administruje wpływami, przekazując je na rachunek budżetu gminy w ustawowo określonym terminie.

Wpływy dotyczą :

- podatku od spadków i darowizn;
- podatku dochodowego od osób fizycznych opłacanego w formie karty podatkowej;
- podatku od czynności cywilnoprawnych.

Wielkości tych dochodów zostały przyjęte do budżetu na podstawie kalkulacji opracowanej przez Urząd Skarbowy oraz metodą szacunku, na podstawie wpływów tychże podatków do budżetu miasta w okresie 9 miesięcy 2010 roku.

Pozostałe niepodatkowe dochody w tej grupie przyjęto również metodą szacunku.

### **Dochody z majątku gminy.**

Planowana kwota dochodów wynosi 57.939.324,00 zł i stanowi 21% dochodów budżetu ogółem. Dochody uzyskane z tego tytułu dotyczą opłat za korzystanie z terenów, budynków i urządzeń (wiecyste użytkowanie, dzierżawa), ze sprzedaży nieruchomości oraz dochodów uzyskanych przez jednostkę budżetową Zarząd Budynków Miejskich z gospodarowania zasobem lokalowym miasta. Przewiduje się wpływy ze sprzedaży terenów położonych w Centrum Usług Ogólnomiejskich oraz sprzedaży budynku komunalnego przy al. Wojska Polskiego 4.

### **Udziały w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa**

Dochodami własnymi są również udziały we wpływach z podatku dochodowego od osób fizycznych i od osób prawnych. Wpływy z podatków dochodowych są w całości pobierane przez urzędy skarbowe. Gminie przysługuje udział we wpływach z podatku dochodowego od osób fizycznych zamieszkałych na terenie gminy 37,12% (w 2010 roku 36,94%) oraz z podatku dochodowego od osób prawnych posiadających siedzibę na terenie gminy (6,71%). Dla powiatu udziały we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych wynoszą 1,4%, a od osób fizycznych 10,25%. Udziały we wpływach z podatku dochodowego od osób fizycznych przekazywane są do budżetu gminy z centralnego rachunku bieżącego budżetu państwa, natomiast od osób prawnych - bezpośrednio z urzędów skarbowych.

*Udziały w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa przyjęto w następujących wysokościach :*

- |  |               |
|--|---------------|
| 1) w podatku dochodowym od osób prawnych   |               |
| - gmina                                    | 1.450.000,00  |
| - powiat                                   | 300.000,00    |
| 2) w podatku dochodowym od osób fizycznych |               |
| - gmina                                    | 38.903.184,00 |
| - powiat                                   | 10.742.393,00 |

Wysokość podatku dochodowego od osób prawnych została określona przez Urząd Skarbowy w Żorach oraz przyjęto szacunkowo wielkości udziałów z innych urzędów skarbowych, natomiast wysokość udziałów w podatku dochodowym od osób fizycznych została przyjęta do projektu budżetu na podstawie załączonych do niniejszego opracowania informacji Ministra Finansów. Wielkości te nie mają charakteru dyrektywnego, a wpływ do budżetu będzie uzależniony od ich realizacji w skali budżetu Państwa.

W dochodach budżetu ogółem kwota udziałów wynosi ok. 18,7%.

## **Subwencja**

Miasto na swoje podstawowe wydatki otrzyma z budżetu państwa subwencję ogólną w kwocie 61.313.690,00 zł składającą się z :

- |                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| 1) dla gminy :                      |               |
| - części oświatowej                 |               |
| w kwocie                            | 27.458.488,00 |
| - części wyrównawczej (podstawowej) |               |
| w kwocie                            | 3.819.017,00  |
| 2) dla powiatu :                    |               |
| - części oświatowej                 |               |
| w kwocie                            | 25.829.339,00 |
| - części równoważącej               |               |
| w kwocie                            | 4.206.846,00  |

Część wyrównawcza subwencji ogólnej, kwota podstawowa dla gminy skalkulowana została na podstawie wskaźnika dochodów podatkowych gminy (dochody podatkowe / liczba mieszkańców dla Żor = 1.004,76 zł) w odniesieniu do wskaźnika dochodów podatkowych w kraju (dochody podatkowe wszystkich gmin / liczba mieszkańców w kraju = 1.180,20 zł.).

Część równoważąca subwencji ogólnej dla powiatu składa się z następujących elementów:

- kwota 294.335,00 ustalona zgodnie z ustawą o dochodach jednostek samorządu terytorialnego, przeznaczona jest dla powiatów, z uwzględnieniem wydatków na rodziny zastępcze, które w roku 2009 nie były objęte obowiązkiem dokonywania wpłat do budżetu państwa
- kwota 3.895.541,00 związana jest długością dróg wojewódzkich i krajowych znajdujących się w granicach miast na prawach powiatu.

Szczegółowe metody kalkulacji subwencji zawarte są w pismach Ministerstwa Finansów (końcowa część opracowania).

Kwota subwencji ogólnej w dochodach budżetu ogółem stanowi 22,3%.

## **Dotacje celowe z budżetu państwa**

Wielkości dotacji celowych na realizację zadań zleconych ustawowo oraz zadań własnych, zostały przyjęte do budżetu w wysokości ustalonej decyzją Wojewody Śląskiego w kwocie 16.037.395,00 zł.

Dotacje celowe dla gminy na realizację zadań zleconych z zakresu administracji rządowej obejmują :

- zadania administracji publicznej (195.754,00 zł),
- ochronę zdrowia (1.220,00 zł),
- wypłatę świadczeń rodzinnych, zaliczki alimentacyjnej oraz składek na ubezpieczenia emerytalne i rentowe (9.655.977,00 zł),
- opłacanie składek na ubezpieczenia zdrowotne za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej oraz niektóre świadczenia rodzinne (10.500,00 zł),
- ośrodki społeczne (334,00 zł),
- usługi opiekuńcze (6.000,00 zł),
- aktualizacja stałego rejestru wyborców (9.500,00 zł).

Dotacje celowe dla powiatu na realizację zadań zleconych z zakresu administracji rządowej obejmują :

- gospodarke gruntami i nieruchomościami (16.772,00 zł),
- geodezję i kartografię (53.428,00 zł),
- nadzór budowlany (233.500,00 zł),
- administrację publiczną (179.667,00 zł),
- ochronę przeciwpożarową (3.383.000,00 zł),

- obronę cywilną (2.000,00 zł),
- opłatę składek na ubezpieczenia zdrowotne oraz świadczenia dla osób nie objętych obowiązkiem ubezpieczenia zdrowotnego (1.140.372,00 zł),
- pomoc społeczną (22.500,00 zł).

Dotacje celowe do zadań własnych bieżących dla gminy przeznaczone są na :

- zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe (137.794,00 zł) – zasiłki okresowe,
- wypłatę zasiłków stałych (272.728,00 zł),
- ośrodki pomocy społecznej (548.000,00 zł),
- składki na ubezpieczenia zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej (28.824,00 zł),
- utrzymanie cmentarzy (7.000,00 zł),
- pozostała działalność w zakresie pomocy społecznej (132.525,00 zł).

W dochodach budżetu ogółem, kwota dotacji celowych z budżetu państwa stanowi 5,8%.

### **Środki pochodzące z innych źródeł**

Majątkowe:

- a) „Usprawnienie ruchu tranzytowego w Subregionie Zachodnim - budowa obwodnic w Rybniku i Żorach wraz z modernizacją DW 935. Budowa północnej obwodnicy miasta Żory w ciągu DW 935”  
Zadanie to zapisano jako projekt kluczowy dla Województwa Śląskiego. Środki zostały zabezpieczone w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013, priorytet: Transport, działanie: Modernizacja i rozbudowa sieci drogowej, poddziałanie: Modernizacja i rozbudowa kluczowych elementów sieci drogowej.
- b) „Poprawa bezpieczeństwa ruchu na DK 81 w związku z rozwojem bazy turystycznej i przemysłowej”  
Złożony został wniosek o dofinansowanie z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, priorytet: Bezpieczeństwo Transportu i krajowe sieci transportowe, działanie: Bezpieczeństwo ruchu drogowego.
- c) „Przez Żory na Śląsk – stworzenie systemu e-informacji turystycznej”  
Podpisana została umowa o dofinansowanie w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013, priorytet: Turystyka, działanie: Systemy Informacji Turystycznej.
- d) „Internet dla wszystkich – budowa miejskiej sieci szkieletowej i stworzenie publicznych punktów dostępu do Internetu w Żorach”  
Projekt dofinansowany z Programu Subregionalnego. Środki zostały zabezpieczone w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013, priorytet: Społeczeństwo Informacyjne, działanie: Infrastruktura Społeczeństwa Informacyjnego.
- e) „Zaprogramujmy lepsze jutro – przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu w Żorach”  
Umowa o dofinansowanie podpisana została w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka 2007-2013, priorytet: Społeczeństwo informacyjne – zwiększenie innowacyjności gospodarki, działanie: Przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu – eInclusion.

- f) „Rozbudowa i modernizacja Szkoły Muzycznej w Żorach”  
Umowa o dofinansowanie została podpisana w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013, priorytet: Infrastruktura edukacyjna, działanie: Infrastruktura placówek oświatowych.
- g) „Stworzenie regionalnego produktu turystycznego – budowa Miasteczka Westernowego w Żorach”  
Środki zostały zabezpieczone w Programie Rozwoju Subregionu Zachodniego (pula pozakonkursowa) w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013, priorytet: Turystyka, działanie: Infrastruktura okołoturystyczna, poddziałanie: Infrastruktura okołoturystyczna – podmioty publiczne.
- h) „Przystanek Kultura” – Dom Kultury w Żorach jako Regionalne Centrum Inicjatyw i Informacji Kulturalnej. Modernizacja Infrastruktury Kultury  
Dofinansowanie w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego, priorytet IV. Kultur, działanie 4.1. Infrastruktura kultury.
- i) „Renowacja zespołu pałacowo parkowego w Baranowicach”  
Złożony został wniosek w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013, priorytet: Zrównoważony rozwój miast, działanie: Rewitalizacja obszarów zdegradowanych, poddziałanie: Rewitalizacja – „duże miasta”.

Bieżące:

- a) „Okno na świat”  
Projekt realizowany przez Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 6 w latach 2009-2011 w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, priorytet: Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach.
- b) „Żorskie Euroludki”  
Realizacja w placówkach przedszkolnych w latach 2009-2011. Koordynacją projektu zajmuje się Wydział Edukacji, Kultury i Sportu.
- c) „Moja pasja – moja przyszłość”  
Projekt realizowany przez Gimnazjum nr 4 w Żorach w latach 2010-2012 w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, priorytet: Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach.
- d) „Nauka, praca, zabawa”  
Projekt realizowany przez Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 7 w latach 2010-2012 w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, priorytet: Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach.
- e) „Sieć inkubatorów Społecznej Przedsiębiorczości”  
Projekt realizowany przez Żorskie Centrum Organizacji Pozarządowych w latach 2010-2012 w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, priorytet: Promocja integracji społecznej.
- f) „Adres: Europejski Urząd Pracy II”  
Projekt realizowany przez Powiatowy Urząd Pracy w Żorach w latach 2010-2012 w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, priorytet: Rynek pracy otwarty dla wszystkich.

## **WYDATKI**

Wydatki budżetowe skalkulowane zostały na ogólną kwotę 276.498.216,45 zł, z tego wydatki bieżące angażują 65,4%, wydatki inwestycyjne 34,6%.

Wydatki bieżące zostały skalkulowane w oparciu o planowane wykonanie wydatków na koniec 2010 roku.

### **Dział 010 Rolnictwo i leśnictwo**

Zaplanowane zostały wydatki na częściowe pokrycie kosztów utrzymania rowów melioracyjnych, oświatę rolniczą, organizację dożynek oraz wpłatę 2% wpływów z podatku rolnego na rzecz izby rolniczej.

### **Dział 020 Leśnictwo**

Środki pozyskane z Agencji Rozwoju i Modernizacji Rolnictwa w kwocie 5.000,00 zł zostaną przeznaczone na wypłatę rolnikom ekwiwalentów za prowadzenie upraw leśnych założonych na gruntach rolnych. Ponadto poniesione będą wydatki za nadzór nad prowadzeniem gospodarki w lasach nie stanowiących własności Skarbu Państwa na podstawie porozumienia pomiędzy Starostą a Nadleśniczym Nadleśnictwa Rybnik.

### **Dział 600 Transport i łączność**

Wydatki w tym dziale obejmują:

- wpłatę na rzecz MZK w Jastrzębiu-Zdroju za usługi przewozowe, obliczoną na podstawie planowanej do wykonania w 2011 roku liczby wozokilometrów oraz ceny jednego wozokilometra;
- remonty bieżące, zimowe utrzymanie, utrzymanie poziomego oznakowania na drogach krajowych, wojewódzkich, powiatowych, w miastach na prawach powiatu oraz gminnych;
- utrzymanie sygnalizacji świetlnej;
- zakup energii do sygnalizacji świetlnej.

### **Dział 700 Gospodarka mieszkaniowa**

Zaplanowane zostały wydatki dla jednostki budżetowej Zarząd Budynków Miejskich.

W kwocie tej mieści się plan remontów na 2011 rok.

Ponadto zaplanowane zostały wydatki na gospodarkę gruntami i nieruchomościami związane z wyceną nieruchomości, opłatami notarialnymi i sądowymi, wypłatą odszkodowań za grunty gminne zajęte pod drogi z mocy prawa oraz ogłoszeniami w prasie o przetargach.

### **Dział 710 Działalność usługowa**

W dziale tym przewidywane są wydatki na kontynuację prac nad studium uwarunkowań oraz miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego, kontynuację opracowania planu zagospodarowania dla północno-wschodniej części miasta. Opracowanie studium historycznego dla zabytkowych cmentarzy przy ul. Osińskiej i przy ul. Nowej. Ponadto koszty podziałów nieruchomości, pomiarów sytuacyjno-wysokościowych, rozgraniczenia nieruchomości oraz rozbudowę SIT.

Skalkulowano również wydatki na grobownictwo – utrzymanie i remonty grobów wojennych.

### **Dział 750 Administracja publiczna**

Zaplanowano następujące wydatki na:

- zakup druków praw jazdy, dowodów rejestracyjnych, tablic rejestracyjnych;
- zakup materiałów związanych z działaniem Biura Rady Miasta, diety dla radnych;



- bieżące funkcjonowanie Urzędu Miasta – zakup energii elektrycznej, ciepłej, gazu, bieżąca naprawa oraz konserwacja maszyn i urządzeń, niezbędne remonty, ubezpieczenie składników majątkowych, opłaty pocztowe, telefoniczne, zakup materiałów biurowych, środków czystości, szkolenia pracowników, prowizje bankowe, zakup tonerów do drukarek laserowych, taśm do drukarek igłowych, papieru komputerowego, naprawy komputerów, zakup licencji i aktualizacje licencji programów, wynagrodzenia administracji, wpłaty na PFRON, odpis na FŚS;
- prowadzenie prac związanych z opracowywaniem i wdrażaniem programów strategicznych, podejmowanie działań w celu pozyskiwania zewnętrznych źródeł finansowania, udział w konkursach, rankingach i targach, realizację projektów mających pozytywny wpływ na rozwój i promocję miasta, organizację i współorganizację imprez promujących miasto, prowadzenie kampanii billboardowej;
- wydanie oraz kolportaż Kuriera Żorskiego;
- składki z tytułu członkostwa w związkach – Śląskim Związku Gmin i Powiatów, Związku Miast Polskich, Związku Gmin i Powiatów Subregionu Zachodniego Województwa Śląskiego z siedzibą w Rybniku, Stowarzyszeniu Gmin Górniczych;
- wynagrodzenia oraz koszty bieżącego utrzymania Żorskiego Centrum Organizacji Pozarządowych;
- bieżące funkcjonowanie 15 jednostek pomocniczych miasta – Rad Dzielnic;
- dotacje celowe na dofinansowanie zadań zleconych do realizacji podmiotom niezaliczanym do sektora finansów publicznych.

#### **Dział 754 Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa**

Skalkulowane zostały wydatki związane z zawartym porozumieniem z Komendą Policji w sprawie pokrywania kosztów utrzymania dodatkowych etatów w rewirach dzielnicowych. Ponadto wydatki na utrzymanie gotowości bojowej ochotniczych straży pożarnych, stałe konserwacje i remonty urządzeń wchodzących w skład monitoringu wizyjnego miasta i radiowego systemu uruchamiania syren, koszty utrzymania radiowej sieci współdziałania, konserwacje i utrzymanie sprzętu ochrony ludności, zakup energii do zasilania kamer (monitoring).

#### **Dział 756 Dochody od osób prawnych, osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem**

Środki zostaną przeznaczone na wypłatę wynagrodzeń agencyjno-prowizyjnych za pobór podatków i opłat (inkaso) oraz na zakup druków, wpisy hipoteczne w księgach wieczystych i opłaty komornicze, a także na opłacenie podatku od nieruchomości gruntów miejskich.

#### **Dział 757 Obsługa długu publicznego**

W dziale tym skalkulowane zostały odsetki od zaciągniętych kredytów na poziomie obowiązującego na moment obliczania oprocentowania oraz ewentualne prowizje od planowanych kredytów. Obowiązkiem było również zaplanowanie w tym dziale kwoty wydatków przypadających do spłaty w 2011 roku z tytułu poręczeń udzielonych PWiK Żory oraz spółce Nowe Miasto.

#### **Dział 758 Różne rozliczenia**

W projekcie budżetu utworzone zostały rezerwy :

- ogólna - kwocie 500.000,00 zł. (zgodnie z art. 222 ust. 1 ustawy o finansach publicznych – rezerwa ogólna nie może być wyższa niż 1% i nie niższa niż 0,1% wydatków budżetu)
- celowe :
  - a) na inwestycje oraz zakupy inwestycyjne w kwocie 1.000.000,00 zł.
  - b) na realizację zadań oświatowych w kwocie 500.000,00 zł.
  - c) na realizację zadań własnych z zakresu zarządzania kryzysowego w kwocie

450.000,00 zł. (zgodnie z art. 222 ust. 3 ustawy o finansach publicznych suma rezerw celowych nie może przekroczyć 5% wydatków budżetu).

### **Dział 801 Oświata i wychowanie oraz Dział 854 Edukacyjna opieka wychowawcza**

Zaplanowane zostały wydatki na wynagrodzenia nauczycieli oraz administracji w placówkach oświatowych oraz wydatki na bieżące utrzymanie szkół – zakup energii elektrycznej, ciepłej, wody, gazu, opłaty telefoniczne, pocztowe, zakup pomocy naukowych, dowożenie uczniów, szkolenie i doskonalenie zawodowe, wydatki związane z organizacją prac komisji egzaminacyjnych dla prowadzenia postępowania egzaminacyjnego na stopień nauczyciela mianowanego. Szczegółowy podział środków na poszczególne placówki przedstawiono w dalszej części opracowania.

Zaplanowano również dotacje dla niepublicznych placówek oświatowych, a także pomoc materialną dla uczniów i stypendia Prezydenta dla uczniów oraz studentów. W dziale 801 przewidziano dotacje celowe na dofinansowanie zadań zleconych do realizacji podmiotom niezaliczanym do sektora finansów publicznych.

### **Dział 851 Ochrona zdrowia**

Wydatki na:

- przeprowadzenie programów zdrowotnych, programów edukacyjno-promocyjnych;
- realizację gminnego programu przeciwdziałania narkomanii;
- realizację gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych;
- prowadzenie Ośrodka Interwencji Kryzysowej;
- dotacje celowe na dofinansowanie zadań zleconych do realizacji podmiotom niezaliczanym do sektora finansów publicznych.

### **Dział 852 Pomoc społeczna**

Dział ten obejmuje następujące wydatki:

- dotacje na podstawie porozumień dla innych j.s.t. związane z utrzymaniem dzieci w placówkach opiekuńczo-wychowawczych;
- pomoc pieniężna na kontynuację nauki, na usamodzielnienie i pokrycie kosztów mieszkaniowych wychowanków;
- prowadzenie świetlicy dla dzieci, noclegowni i świetlicy noclegowni;
- wynagrodzenia oraz koszty bieżącego utrzymania Miejskiego Domu Pomocy Społecznej,
- dotacje na podstawie porozumień dla innych j.s.t. związane z pokryciem kosztów utrzymania dzieci z Żor w rodzinach zastępczych poza naszym miastem;
- świadczenia społeczne dla rodzin zastępczych;
- dożywianie, zasiłki celowe, okresowe, bony żywnościowe, pomoc w naturze;
- wypłata dodatków mieszkaniowych;
- wynagrodzenia oraz koszty bieżącego utrzymania Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej;
- usługi opiekuńcze,
- dotacje celowe na dofinansowanie zadań zleconych do realizacji podmiotom niezaliczanym do sektora finansów publicznych.

### **Dział 853 Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej**

Zaplanowane wydatki obejmują:

- dotację na dofinansowanie działania powiatowego zespołu ds. orzekania o niepełnosprawności;
- wynagrodzenia oraz koszty bieżącego utrzymania Powiatowego Urzędu Pracy;
- dofinansowanie warsztatów terapii zajęciowej (zgodnie z ustawą o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych),
- dotację przedmiotową do Zakładu Aktywności Zawodowej.

### **Dział 900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska**

W dziale tym skalkulowane zostały następujące wydatki:

- zakup energii elektrycznej do oświetlenia ulicznego;
- gospodarka ściekowa;
- utrzymanie zieleni w mieście;
- konserwacja i eksploatacja oświetlenia ulicznego;
- remonty ścieżek rowerowych, placów zabaw, przystanków autobusowych, czyszczenie rowów;
- pomiary poziomu hałasu, analiza ścieków, ochrona przyrody, wycinka drzew, utylizacja padliny.

### **Dział 921 Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego**

Zaplanowane zostały wydatki na dotacje podmiotowe dla instytucji kultury – Miejskiego Ośrodka Kultury, Miejskiej Biblioteki Publicznej oraz Muzeum Miejskiego, a także wydatki na organizację imprez ogólnomiejskich i dotacje celowe na dofinansowanie zadań zleconych do realizacji podmiotom niezaliczanym do sektora finansów publicznych.

### **Dział 926 Kultura fizyczna i sport**

Wydatki w tym dziale obejmują działalność bieżącą Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji, organizację wypoczynku dzieci i młodzieży oraz dotacje celowe na dofinansowanie zadań zleconych do realizacji podmiotom niezaliczanym do sektora finansów publicznych.

Zgodnie z art. 212 ust. 1 pkt 8 uchwała budżetowa określa szczególne zasady wykonywania budżetu wynikające z odrębnych ustaw. Dotyczy to realizacji zadań określonych w programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz zadań związanych z ochroną środowiska i gospodarki wodnej

Dochody w kwocie 1.500.000,00 zł z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych przeznacza się na zadania wynikające z programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz zadania związane z realizacją programu przeciwdziałania narkomanii.

Dochody należne miastu zgodnie z ustawą prawo ochrony środowiska w kwocie 274.000,00 zł przeznacza się na realizację zadań związanych z ochroną środowiska i gospodarki wodnej

- wydatki bieżące (150.000,00 zł)
- wydatki majątkowe (124.000,00 zł – wkład własny do termomodernizacji MDPS).

### **OPIS DO PROJEKTU PLANU INWESTYCYJNEGO**

Projekt planu inwestycyjnego na rok 2011, stanowiący część projektu budżetu – zamyka się kwotą 95.623.228,94 zł., w tym:

- |                        |                  |
|------------------------|------------------|
| - rezerwa celowa       | 1.000.000,00 zł  |
| - zadania inwestycyjne | 94.623.228,94 zł |

Plan inwestycyjny uwzględnia dotacje zewnętrzne na dofinansowanie zadań pn.:

- Usprawnienie ruchu tranzytowego w Subregionie Zachodnim - budowa obwodnic w Rybniku i Żorach wraz z modernizacją DW 935. Budowa północnej obwodnicy miasta Żory w ciągu DW 935
- Poprawa bezpieczeństwa ruchu na DK 81 w związku z rozwojem bazy turystycznej i przemysłowej
- Przez Żory na Śląsk – stworzenie systemu e-informacji turystycznej

- Internet dla wszystkich – budowa miejskiej sieci szkieletowej i stworzenie publicznych punktów dostępu do Internetu w Żorach
- Zaprogramujemy lepsze jutro – przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu w Żorach
- Rozbudowa i modernizacja Szkoły Muzycznej w Żorach
- Stworzenie regionalnego produktu turystycznego – budowa Miasteczka Westernowego w Żorach
- Przystanek Kultura – Dom Kultury w Żorach jako Regionalne Centrum Inicjatyw i Informacji Kulturalnej. Modernizacja Infrastruktury Kultury
- Renowacja zespołu pałacowo parkowego w Baranowicach

Łączna wartość środków zewnętrznych – 41.851.123,37 zł

Plan wydatków inwestycyjnych, będący częścią budżetu miasta, wyszczególnia w działach oraz rozdziałach klasyfikacji budżetowej zadania inwestycyjne proponowane do realizacji w 2011 roku.

Większość projektów jest kontynuacją inwestycji wieloletnich realizowanych ze środków budżetu miasta oraz dofinansowania pochodzącego z budżetu Unii Europejskiej. Proponuje się, jak co roku, remonty infrastruktury drogowej, utwardzenie i modernizację dróg oraz budowę parkingu. Zakres rzeczowy remontów w placówkach oświatowych ustalono po dokonaniu przeglądu obiektów przez Wydział Edukacji Kultury i Sportu oraz inspektorów nadzoru w zakresie robót remontowych zgłoszonych przez dyrektorów szkół i przedszkoli. Proponuje się również remonty w pozostałych placówkach podległych miastu. Realizowane będą zadania termomodernizacyjne w Miejskim Domu Pomocy Społecznej oraz w lokalach Zarządu Budynków Miejskich (Gwarków 22 i 24). Na te cele zostaną zaciągnięte pożyczki w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w kwocie ogółem 1.080.391,04 zł.

Zestawienie wydatków bieżących i inwestycyjnych zostało przedstawione w kwotach niższych w stosunku do zgłoszonych potrzeb przez wykonawców budżetu i jednostki organizacyjne gminy. Projekt budżetu na 2011 rok przewiduje nadal wysoki poziom wydatków ponoszonych na cele inwestycyjne. W głównej mierze spowodowane to jest dofinansowaniem z funduszy europejskich.

## **PRZYCHODY I ROZCHODY BUDŻETU**

Zestawienie przychodów i rozchodów budżetu jest elementem projektu uchwały budżetowej na 2011 rok. Spłaty kredytów wyniosą 10.463.992,00 zł w tym :

- ING Bank Śląski SA – niedobór 2005 roku – 3.791.000,00
- PKO Bank Polski SA – niedobór 2005 roku – 372.992,00
- ING Bank Śląski SA – niedobór 2006 roku – 1.800.000,00
- ING Bank Śląski SA – niedobór 2006 roku – 1.200.000,00
- PKO Bank Polski SA – niedobór 2007 roku – 600.000,00
- ING Bank Śląski SA – niedobór 2007 roku (drogi wojew.) – 300.000,00
- ING Bank Śląski SA – niedobór 2007 roku (droga krajowa) – 300.000,00
- ING Bank Śląski SA – niedobór 2008 roku – 600.000,00
- ING Bank Śląski SA – niedobór 2009 roku – 600.000,00

- j) PEKAO S.A. – niedobór 2009 roku – 600.000,00
- k) ING Bank Śląski SA – niedobór 2010 roku – 180.000,00
- l) PKO Bank Polski SA – niedobór 2010 roku – 44.821,00
- m) WFOŚ i GW pożyczka 2010 rok – 75.179,00.

Przewiduje się w trakcie roku budżetowego przychody i rozchody z tytułu krótkoterminowego kredytu w rachunku bieżącym z maksymalnym pułapem zadłużenia 9.000.000,00 zł. Jest to zgodne z określonym w uchwale budżetowej limitem oraz upoważnieniem dla Prezydenta do zaciągania kredytów.

Założono, że niedobór budżetowy pokryty zostanie kredytem zaciągniętym w banku wyłonionym na zasadach określonych w przepisach o zamówieniach publicznych oraz pożyczkami z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (zadania termomodernizacyjne ZBM i MDPS). Korzystanie z pożyczek preferencyjnych z WFOŚ i GW pozwoli obniżyć koszty obsługi zadłużenia i korzystać z oferowanych umorzeń.

Kwota niedoboru budżetowego wynosi 11.544.383,04 zł. Jest to kwota wynikająca z bilansu obsługi zadłużenia :

- rozchody budżetu – spłaty ww. kredytów – 10.463.992,00 zł,
- deficyt budżetu – różnica pomiędzy planowanymi dochodami a wydatkami – 1.080.391,04 zł.

Wyszczególnienie zaciągniętych kredytów i pożyczek wraz z planowanymi spłatami zawiera tabela w końcowej części opracowania.

Łączna kwota przypadających do spłaty w roku budżetowym 2011 rat kredytów i pożyczek wraz z należnymi w danym roku odsetkami od tych kredytów i pożyczek, potencjalnych spłat kwot wynikających z udzielonych poręczeń i gwarancji liczona zgodnie z art. 169 ust. 1 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 roku o finansach publicznych, wyraża się wskaźnikiem 8,41% (ustawowo dopuszczalny - 15%). Prognozowana kwota długu na koniec roku 2011, wyraża się wskaźnikiem 46,55% (ustawowo dopuszczalny 60%).

Takie limity będą obowiązywać do końca 2013 roku. Od 2014 będzie wyliczany indywidualny dla każdej gminy wskaźnik spłat kredytów i pożyczek wraz z odsetkami oraz potencjalnych kwot wynikających z udzielonych poręczeń i gwarancji. Wyliczenia w tym zakresie zawiera załącznik do wieloletniej prognozy finansowej.

## **ZAKŁADY BUDŻETOWE**

Od 2011 roku funkcjonować będzie 1 zakład budżetowy Zakład Aktywności Zawodowej Zakład Produkcyjno-Usługowy „Wspólna Pasja”. Dotacja przedmiotowa na 2011 rok wyniesie 915.000,00 zł. Stawka jednostkowa skalkulowana została w oparciu o koszty utrzymania 1m<sup>2</sup> powierzchni użytkowanej przez ten zakład i wynosi 264,60 zł.

## **DOCHODY WŁASNE I WYDATKI NIMI FINANSOWANE**

Od 2011 roku zgodnie z ustawą o finansach publicznych jednostki budżetowe nie będą gromadziły wyodrębnionych dochodów na oddzielnym rachunku bankowym. Wszystkie zgromadzone wpływy będą odprowadzane na rachunek dochodów miasta, a jednostki będą otrzymywały z budżetu środki na działalność bieżącą. Pozwoli to przedstawić wprost w budżecie faktyczne koszty ponoszone w każdej jednostce.

## **WYDATKI NA PROGRAMY I PROJEKTY REALIZOWANE ZE ŚRODKÓW O KTÓRYCH MOWA W ART. 5 UST. 1 PKT 2 I 3 USTAWY O FINANSACH PUBLICZNYCH (W TYM WIELOLETNIE PROGRAMY INWESTYCYJNE)**

### **Inwestycyjne:**

- 1) „Usprawnienie ruchu tranzytowego w Subregionie Zachodnim - budowa obwodnic w Rybniku i Żorach wraz z modernizacją DW 935. Budowa północnej obwodnicy miasta Żory w ciągu DW 935”

Projekt kluczowy w trakcie realizacji.

**I ETAP (I odcinek** - od ul. Rybnickiej do skrzyżowania ul. Rybnickiej z ul. Tęczową) Umowa z Wykonawcą została podpisana w dniu 10.07.2009r. z terminem realizacji do 30.10.2010r. Jednakże ze względu na duży zakres robót dodatkowych związanych z wymianą gruntów planowane zakończenie realizacji to 31.05.2011r. Prawie na całości odcinka I, za wyjątkiem miejsca wymiany gruntu, miejsca połączenia z wiaduktem nad autostradą A1 i w rejonie ronda nr 2 została zakończona realizacja inwestycji.

**I ETAP (II odcinek** - od skrzyżowania ul. Rybnickiej z ul. Tęczową do ul. Szczykowskiej) Umowa z Wykonawcą została podpisana w dniu 31.08.2009r. z terminem realizacji do 30.10.2010r. Roboty budowlane zostały wykonane zgodnie z zawartą umową.

**II ETAP (III odcinek** - od skrzyżowania z ul. Szczykowską do skrzyżowania z ul. Pszczyńską)

Umowa z Wykonawcą została podpisana w dniu 17.11.2009r. z terminem realizacji do 31.10.2010r. Prowadzone są prace wykończeniowe. 10 grudnia 2010 roku planowane jest zakończenie wszystkich robót.

- 2) „Internet dla wszystkich – budowa miejskiej sieci szkieletowej i stworzenie publicznych punktów dostępu do Internetu w Żorach”

Projekt jest wpisany do Programu Rozwoju Subregionu Zachodniego. Środki zaplanowane w budżecie na ten cel to kwota ogółem 5.454.117,65 zł w latach 2007-2012, w tym dofinansowanie 3.799.423,02 zł.

W ramach projektu w I kwartale 2010 roku zakończono realizację umowy, której przedmiotem było wykonanie projektu budowlanego i wykonawczego oraz uzyskanie pozwolenia na budowę. Obecnie posiadamy wszystkie wymagane pozwolenia na budowę infrastruktury sieci teleinformatycznej opartej na kablu światłowodowym. W I kwartale 2010 roku złożony został wniosek o dofinansowanie ze środków UE. Obecnie jest on oceniany przez instytucję weryfikującą. Kolejnym etapem realizacji projektu jest budowa infrastruktury sieci teleinformatycznej opartej na kablu światłowodowym, która była zakładana na początek II kwartału 2010 roku. W trakcie przygotowywania procedury przetargowej instytucja oceniająca projekt poprosiła o wstrzymanie się z realizacją ostatniego etapu kończącego projekt, czyli budową infrastruktury sieci teleinformatycznej opartej na kablu światłowodowym. Wszyscy beneficjenci zaprojektowali sieć otwartą (tzn. dostępną także dla operatorów prywatnych) zgodnie z ustaleniami z 2007 roku, ale to powoduje że obecna interpretacja KE zmienia poziom dofinansowania z uwagi na domyślnie przyjętą w takim rozwiązaniu pomoc publiczną. Sytuacja taka dotyczy wszystkich gmin, które realizują podobne projekty w województwie śląskim. Urząd Marszałkowski z uwagi na rozbieżności w interpretacji koncepcji dotyczącej wykorzystania zaprojektowanych sieci zaproponował 4 rozwiązania, z których pierwsze trzy są nowatorskie. Pierwsza koncepcja wiąże się z budową tej sieci na potrzeby własne (bez otwartego dostępu) i uzyskanie wtedy 85% dofinansowania, druga koncepcja wiąże się

z dofinansowaniem w wysokości 40% co związane jest z wystąpieniem pomocy publicznej i uzyskaniem przez Urząd Miasta statusu przedsiębiorcy telekomunikacyjnego. Trzecia koncepcja to połączenie pewnych aspektów pierwszego i drugiego rozwiązania z wykonaniem sieci otwartej dla operatorów w formie pasywnej i nie podłączonej do sieci na potrzeby własne. Ten model został wybrany przez nas jako najbliższy pierwotnej koncepcji i przekazany 9 sierpnia 2010 roku do instytucji oceniającej. Ostatnia koncepcja dotyczy notyfikacji projektu w KE. Obecnie oczekujemy na wytyczne instytucji oceniającej po wyborze koncepcji. W mniejszym lub większym stopniu wiąże się to ze zmianą koncepcji i studium wykonalności projektu.

- 3) „Poprawa bezpieczeństwa ruchu na DK 81 w związku z rozwojem bazy turystycznej i przemysłowej”  
Na realizację zadania zaplanowano środki w wysokości 5.895.840,00 zł na lata 2010-2012, w tym dofinansowanie 5.011.446,15 zł. Złożono wniosek o dofinansowanie, obecnie trwa procedura konkursowa. Przedmiotem projektu jest: przebudowa skrzyżowania DK 81 z ul. Familijną, budowa sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu DK 81 z ul. Familijną oraz na skrzyżowaniu DK 81 z ul. Leśną, a także budowa kładki nad DK 81 (w okolicy ul. Dębowej). Głównym, celem projektu jest zwiększenie bezpieczeństwa ruchu na DK 81 w związku z rozwojem bazy turystycznej (budowa Miasteczka Westernowego) i bazy przemysłowej (nowe tereny oraz tereny Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej S.A. Podstrefa Jastrzębsko-Żorska).
- 4) „Przez Żory na Śląsk – stworzenie systemu e-informacji turystycznej”  
Zadanie w trakcie realizacji. Przedmiotem projektu jest stworzenie nowoczesnego systemu informacji turystycznej, obejmującego swym zasięgiem teren Miasta Żory. System będzie działał w oparciu o punkty informacji w formie 6 elektronicznych tablic informacyjnych oraz wdrożonego nawigatora miejskiego. Tablice będą służyć do emisji informacji turystycznych. Natomiast nawigator ma na celu zwiększenie dostępności do informacji na temat zabytków i atrakcji turystycznych w mieście poprzez wykorzystanie telefonu komórkowego za pomocą bezpłatnie pobranej aplikacji. Ogółem wartość projektu wynosi 1.475.438,00 zł, w tym dofinansowanie 1.254.122,30 zł.
- 5) „Zaprogramujmy lepsze jutro – przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu w Żorach”  
Na realizację projektu zaplanowano wydatki w latach 2009-2012 w wysokości 2.233.380,00 zł, w tym z dofinansowania 1.557.576,22 zł. Po pozytywnej ocenie formalnej i merytorycznej projekt otrzymał dofinansowanie. Została zawarta umowa dotacji. Przedmiotem projektu jest przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu wśród mieszkańców Gminy Miejskiej Żory, znajdujących się w trudnej sytuacji materialnej poprzez zapewnienie im dostępu do Internetu dzięki budowie 4 masztów teleinformatycznych oraz zakupie sprzętu komputerowego. Dzięki realizacji projektu, Gmina Miejska Żory zapewni warunki do rozwoju i wyrównywania szans edukacyjnych w zakresie informatyzacji i komputeryzacji. Projekt zakłada dostęp do Internetu dla 500 gospodarstw domowych w tym zakup sprzętu komputerowego dla 200 gospodarstw domowych. Realizacja projektu przyczyni się także do osiągnięcia innych, trudnych do skwantyfikowania efektów:
- dynamicznego rozwoju społeczeństwa informacyjnego w regionie,
  - wzrostu umiejętności korzystania z nowoczesnych technologii informacyjnych oraz wzrost efektywności edukacji informatycznej wśród osób zagrożonych wykluczeniem cyfrowym ze względu na trudną sytuację materialną,

- wyrównywania szans rozwojowych i wspomaganie zmian strukturalnych na obszarach gminnych wśród osób zagrożonych wykluczeniem cyfrowym ze względu na trudną sytuację materialną,
- likwidacji barier technologicznych i technicznych oraz upowszechnianie dostępu do Internetu wśród osób z grup docelowych,
- przeciwdziałania marginalizacji społecznej, gospodarczej i przestrzennej beneficjentów,
- zwiększenia roli nauki w rozwoju społecznym i gospodarczym,
- podniesienia poziomu wiedzy, wykształcenia, a w późniejszym okresie także konkurencyjności i atrakcyjności na rynku pracy osób z grup docelowych,
- upowszechnienia informacji o możliwościach podnoszenia poziomu wiedzy i kwalifikacji zawodowych poprzez biegłe opanowanie umiejętności korzystania z komputera i Internetu,
- zwiększenia możliwości dostępu do usług publicznych świadczonych drogą elektroniczną przez Urząd Miasta Żory beneficjentom projektu
- poprawy jakości kapitału ludzkiego i zwiększenie spójności społecznej.

W ramach projektu realizacji projektu w 2010 roku rozpoczęta będzie procedura przetargowa związana z przygotowaniem dokumentacji technicznej niezbędnej do budowy 4 masztów teleinformatycznych.

- 6) „Rozbudowa i modernizacja Szkoły Muzycznej w Żorach”  
15 marca 2010 roku podpisano umowę z wykonawcą na realizację projektu. Roboty prowadzone są zgodnie z harmonogramem. Zgodnie z zapisami umowy prace zostaną zakończone do 30.06.2011r. Wydatki ogółem na realizację projektu wynoszą 4.560.734,03 zł, w tym z dofinansowania 3.399.813,00 zł. W trakcie prac wystąpiła konieczność wykonania robót dodatkowych związanych z złym stanem technicznym fundamentów budynku po Urzędzie Miasta.
- 7) „Stworzenie regionalnego produktu turystycznego – budowa Miasteczka Westernowego w Żorach”  
Projekt jest wpisany do Programu Rozwoju Subregionu Zachodniego. Przeszedł pozytywnie ocenę formalną oraz merytoryczną i otrzymał dofinansowanie. Całkowita wartość projektu to 21.063.971,00 zł, w tym środki z budżetu UE 6.760.000,00 zł.  
Przedmiotem projektu jest stworzenie regionalnego produktu turystycznego – Miasteczka Westernowego w Żorach. Miasteczko powstanie na atrakcyjnych terenach rekreacyjno -wypoczynkowych. Całoroczne obiekty kubaturowe w stylu architektury „Dzikiego Zachodu”, użytkowane będą faktycznie w funkcjach zbliżonych do ich amerykańskiego pierwowzoru. Na terenie Miasteczka funkcjonować będą m.in.: hotel i spa, restauracje, cukiernia, sklep z pamiątkami, szkółka niedzielna, saloon czy sklep jeździecki. Miasteczko Westernowe będzie oryginalnym i unikalnym miejscem w skali regionu, w którym wolny czas będą spędzać nie tylko mieszkańcy województwa śląskiego, ale także goście krajowi i zagraniczni, co w znacznym stopniu wzmocni konkurencyjność turystyczną regionu. Podpisano umowę na realizację tego projektu.
- 8) „Przystanek Kultura” – Dom Kultury w Żorach jako Regionalne Centrum Inicjatyw i Informacji Kulturalnej. Modernizacja Infrastruktury Kultury  
Projekt znajduje się na pierwszym miejscu listy rezerwowej projektów zlokalizowanych na terenie gmin o liczbie ludności powyżej 50 tys. mieszkańców (w tym powiatów ziemskich) w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007 -2013. Miejski Ośrodek Kultury wystąpił jako beneficjent wniosku o dofinansowanie zadania realizowanego ze środków pozostających w dyspozycji Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach Programu „Promesa” 2010. Przedmiotem złożonego wniosku jest pokrycie części



wkładu własnego w roku 2010. Decyzją Ministra Miejski Ośrodek Kultury dostał dofinansowanie w wysokości 450 000,00 złotych.

Etap I „Przebudowa wraz z aranżacją części budynku Domu Kultury” Planuje się wykonanie izolacji ścian fundamentowych, remont wraz z osuszaniem piwnic, remont oraz wykonanie nowej elewacji budynku Domu Kultury. Aktualizowany będzie również projekt techniczny modernizacji sali teatralnej, garderób, stanowiska akustyka oraz remontu wraz z dostosowaniem do potrzeb osób niepełnosprawnych toalet przy sali teatralnej. Po otrzymaniu pozwolenia na budowę, przypuszczalnie do końca roku 2010 ogłoszony zostanie przetarg na ww. prace. Pozostałe prace planowane w latach 2011-2012:

- Wyposażenia akustyczne i oświetleniowe Domu Kultury
- „Rozbudowa budynku Domu Kultury w Żorach
- „Przebudowa wraz z aranżacją części budynku Domu Kultury” etap II
- Promocja projektu „Przystanek Kultura
- Nadzór inwestorski projektu „Przystanek Kultura”.

9) „Renowacja zespołu pałacowo parkowego w Baranowicach”

Środki zaplanowane na ww. zadanie wynoszą 11.000.000,00 zł w latach 2009-2012, w tym dofinansowanie 7.663.934,42 zł. Złożono wniosek o dofinansowanie, obecnie trwa procedura konkursowa.

Przedmiotem projektu jest podjęcie kompleksowych działań rewitalizacyjnych polegających na: renowacji zabytkowego pałacu z XVII wieku wraz z zagospodarowaniem przyległego otoczenia i parku oraz budowie parkingu. Planowane działania zmierzają do zachowania dziedzictwa kulturowego województwa śląskiego i nadania nowych funkcji zdegradowanej przestrzeni miejskiej na cele kulturalne, społeczne, edukacyjne, rekreacyjne, turystyczne i gospodarcze. Zespół pałacowo-parkowy po renowacji będzie miejscem skupiającym artystów oraz ludzi kultury. Będzie to obszar stanowiący przestrzeń dla spotkań i wspierania inicjatyw twórczych oraz organizacji wielu wydarzeń kulturalnych m.in.: koncertów muzyki kameralnej i dawnej, wystaw, konkursów artystycznych, konferencji i szkoleń z zakresu kultury i zagadnień społecznych, plenerów malarskich i fotograficznych, letnich koncertów parkowych i widowisk plenerowych. Zrewitalizowana przestrzeń stanie się również doskonałym miejscem do wypoczynku, spacerów i wycieczek rowerowych zarówno dla mieszkańców miasta jak i turystów. Ponadto w przyszłości beneficjent zakłada, że zrewitalizowany obszar wejdzie w skład sieci European House of Arts.

## **Bieżące:**

1) „Okno na świat”

Realizacja - Zespół Szkolno – Przedszkolny nr 6

W ramach projektu realizowanych jest 10 zajęć pozalekcyjnych i pozaszkolnych. Oprócz zajęć dla uczniów prowadzone są działania promocyjne związane z projektem, takie jak: stworzenie strony internetowej dotyczącej realizowanego projektu ([www.sp6zory.republika.pl](http://www.sp6zory.republika.pl) link - Okno na świat), wykonanie plakatów, ulotek, naklejek, banera, zakupienie dla uczestników projektu koszulek z logo EFS, wywiady w prasie, radio, telewizji lokalnej oraz zorganizowanie festynu środowiskowego w drugim roku projektu. W 2011 roku planuje się wydatki w kwocie 11.567,68 zł (wartość całego projektu w latach 2009-2011 wynosi 414.201,24 zł).

2) „Żorskie Eurołudki”

Całkowita wartość projektu: 2.195.417,86 zł.

Grupą docelową są dzieci w wieku przedszkolnym tj. 3-6 lat. Ogółem uczestnikami projektu jest 381 dzieci, w tym 178 dziewczynek i 203 chłopców. Celem głównym projektu jest zwiększenie kreatywności dzieci, umiejętności twórczego myślenia oraz rozwijanie zainteresowań i umiejętności, które pomogą w dalszej edukacji. Poprawa sposobu przetwarzania i organizowania przez mózg docierających do dziecka doznań zmysłowych, leżących u podstaw uczenia się, zapamiętywania, prawidłowego rozwoju mowy i właściwych reakcji emocjonalnych. Celami szczegółowymi jest kształtowanie wrażliwości na sztukę teatralno-artystyczną poprzez wyzwalanie dziecięcej wyobraźni, zdolności do improwizacji i zaspokojenie potrzeb natury emocjonalnej i społecznej. Uwrażliwienie na piękno słowa mówionego, rozwijanie aktywności twórczej dzieci oraz rozbudzenie poczucia własnej wartości. Projekt będzie trwał 2 lata., tj. do 31 sierpnia 2011r. W projekcie uczestniczy 5 przedszkoli, w których prowadzone są następujące zajęcia:

**Przedszkole nr 6**

- Plastuś – kółko plastyczno-teatralne
- Bingo – mówimy po angielsku
- Korektor – ćwiczenia korekcyjne elementami aerobiku
- Delfinki – zajęcia na basenie
- Logopedia na wesoło – „Gaduś”

**Przedszkole 13**

- Wydłużenie godzin pracy
- Zajęcia adaptacyjne

**Przedszkole nr 16**

- Tęcza – kółko plastyczne
- Mali muzykanci – kółko muzyczno-ruchowe
- Motylki – kółko muzyczno-taneczna
- Wesoła trupa – kółko teatralne
- Myszka – kółko informatyczne
- Roztańczone języczki – kółko logorytmiczne

**Przedszkole nr 22**

- Zajęcia terapii SI – ruchowo-rehabilitacyjne
- Zajęcia jogi z elementami arteterapii
- Zajęcia tańca nowoczesnego „Koliberki”
- Zespół instrumentalny „Dzwoneczek”

**Przedszkole nr 23**

- Pływające brzdące
- Mała liga piłkarska
- Zajęcia rekreacyjne w szkółce konnej
- Zajęcia kreatywno-rozwojowe dla dzieci

Wyżej wymienione zadania są monitorowane przez koordynatora projektu oraz pełnomocników w poszczególnych przedszkolach poprzez ankiety, które są wypełniane przez rodziców uczestniczących dzieci. Ponadto organizowane są spotkania z rodzicami uczestników celem przeprowadzenia wywiadu na temat korzyści jakie przynosi realizacja projektu. Koordynator oraz pełnomocnicy sprawdzają czy poszczególne zajęcia przynoszą założone rezultaty i czy odbywają się zgodnie z harmonogramem.

3) „Moja pasja – moja przyszłość”

Projekt realizowany przez Gimnazjum nr 4. Całkowita wartość w latach 2010-2012 wynosi 802.651,74 zł. W ramach projektu odbywać się będą kółka zainteresowań mające na celu rozwijanie pasji, zainteresowań oraz kompetencji kluczowych. Mają również wpływać na harmonijny rozwój jednostki w kontekście wyboru przyszłego

zawodu. Inicjatywa w zakresie rodzajów prowadzonych zajęć wyszła od uczniów i ma na celu zastosowanie wiedzy w praktyce.

4) „Nauka, praca, zabawa”

Projekt ma na celu stworzenie kompleksowego programu pomocy dzieciom niepełnosprawnym i borykającym się z różnymi problemami dydaktyczno-wychowawczymi. Organizowane będą dodatkowe zajęcia, które będą sposobem na wyrównanie szans edukacyjnych i zmniejszenie dysproporcji w osiągnięciach szkolnych poszczególnych uczniów, ponadto pozytywnie wpłyną na rozwój jakości kształcenia, urozmaicą ofertę edukacyjną placówki oraz wzmocnią integrację dzieci zdrowych i niepełnosprawnych.

Działania podejmowane w projekcie będą obejmowały:

- zajęcia komputerowe – „W świecie komputerów”
- koło ceramiczne
- zajęcia logopedyczne – „Logo koło na wesoło”
- integracyjne zajęcia sportowe
- zajęcia ogólnorozwojowe (elementy treningu pamięci, koncentracji uwagi i twórczości).

5) „Sieć inkubatorów Społecznej Przedsiębiorczości”

Realizacja Żorskie Centrum Organizacji Pozarządowych.

W miesiącu maju rozpoczął działalność Inkubator Społecznej Przedsiębiorczości w Żorach, w ramach którego zatrudnieni / oddelegowani zostali:

- osoba do rozliczenia projektu,
- kierownik referatu ds. współpracy z organizacjami pozarządowymi - ekspert ds. ekonomii społecznej,
- pomoc administracyjna w referacie ds. współpracy z organizacjami pozarządowymi,
- referent prawny
- specjalista ds. księgowości dla stowarzyszeń;

W ramach projektu udziela się konsultacji z zakresu księgowości, aspektów prawnych oraz merytorycznych. Można skorzystać ze sprzętu ISP Żory (rzutnik, laptop) oraz z pomieszczeń ISP Żory. Promocja ISP Żory polega na: zamieszczeniu informacji na stronie [www.cop.zory.pl](http://www.cop.zory.pl), podczas konsultacji ekspert ds. ekonomii społecznej udziela informacji nt. oferty Inkubatora. Ponadto odbywają się spotkania informacyjne dla przedstawicieli żorskich podmiotów ekonomii społecznej. ISP Żory nawiązała współpracę z ROEFS Rybnik, w ramach której w maju zostało przeprowadzone szkolenie "Od pomysłu do projektu". Biuro ISP Żory jest otwarte od poniedziałku do piątku od 7:30 do 18:00. Inkubator może być otwarty również w sobotę, jeśli wystąpi taka potrzeba.

6) „Adres: Europejski Urząd Pracy II”

Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego. Wartość projektu wynosi łącznie 264.037,65 zł (wkład własny : 39.605,65 zł pochodzi ze środków Funduszu Pracy, zatem realizacja projektu nie obciąża Budżetu Miasta), okres realizacji – od stycznia 2010r. do stycznia 2012r. Budżet projektu na rok 2010r. wynosi 120 866,41 zł., wkład własny – 18 626,41 zł.

Głównym celem projektu jest wzmocnienie i rozwój działalności PUP w Żorach w realizacji zadań na rzecz aktywizacji zawodowej osób bezrobotnych w naszym mieście. Rezultatami twardymi projektu (zgodnie z wytycznymi i założeniami do konkursu w ramach którego wniosek otrzymał dofinansowanie) jest wzrost liczby etatów pracowników na kluczowych stanowiskach, tj. pośredników pracy (3 etaty) oraz doradców zawodowych (1 etat). Zwiększenie liczby etatów na tych stanowiskach było podyktowane wejściem w życie rozporządzenia w sprawie szczegółowych

warunków prowadzenia przez publiczne służby zatrudnienia usług rynku pracy, które szczegółowo reguluje stan zatrudnienia na tych stanowiskach pracy. Projekt „Adres: Europejski Urząd Pracy II” jest drugą edycją realizowanego już w latach 2008-2009 projektu o podobnej nazwie. Projekt prowadzi do poprawy jakości świadczonych usług oraz skuteczności działań na lokalnym rynku pracy. Skuteczny i realistyczny model udzielania pomocy osobom bezrobotnym wiąże się z indywidualną pracą pośrednika i doradcy zawodowego z poszczególnymi klientami. Dzięki wzmocnieniu kadry – Powiatowy Urząd Pracy jest w stanie zwiększyć ilość świadczonych usług. Zatrudnienie dodatkowych pracowników wpływa na promocję i upowszechnienie instrumentów i usług rynku pracy poprzez bezpośrednie wizyty u pracodawców celem zapoznania ich z katalogiem bezpłatnych usług świadczonych przez PUP oraz pozyskania nowych partnerów na lokalnym rynku pracy i pozyskania ofert pracy. Dodatkowo w projekcie przewidziane zostały szkolenia dla pracowników finansowanych z budżetu projektu, które podniosą ich kwalifikacje i wyposażą w niezbędną wiedzę wykorzystywaną w pracy z klientami.

**PREZYDENT MIASTA**

  
**mgr Waldemar Socha**

XI/2010